



Solicitud para el Programa de Doble Idioma de las Escuelas P ublicas de Salem-Keizer

La solicitud para el Programa de Doble Idioma y la encuesta sobre el uso del lenguaje en el estado de Oregon deben ser entregados en una de las siguientes escuelas primarias: Harritt, Grant, Myers o a la Oficina de Educaci3n Primaria antes del 31 de marzo de 2022.

Harritt Elementary • 2112 Linwood St. NW • (503) 399-3457
Grant Community School • 725 Market St. NE • (503) 399-3151
Myers Elementary • 2160 Jewell St. NW • (503) 399-3175
Elementary Education Office • 2450 Lancaster Dr. NE • (503)399-2632

INFORMACI3N DEL ESTUDIANTE:

Apellido legal: _____ Nombre legal: _____ Segundo nombre legal: _____

Domicilio: _____
Calle Ciudad Estado C3digo Postal

Fecha de nacimiento: _____ Grado al ingresar en septiembre del 2022: _____
Escuela de vecindario: _____

Idioma Primario Hablado en Casa	Otros Idiomas Hablados en Casa	Idioma Dominante del Estudiante

¿El estudiante tiene hermanos que asistan al Programa de Doble Idioma en la escuela que ha solicitado? o Sí o No
Si la respuesta es sí, por favor, haga una lista con los nombres de los estudiantes y la escuela a la que asisten:

Escuelas solicitadas (*en orden de preferencia*):

1. _____ 2. _____ 3. _____

INFORMACI3N DEL PADRE O TUTOR LEGAL

Nombre del padre o tutor legal: _____

Número de teléfono principal: _____ Correo electr3nico: _____

FIRMA DEL PADRE O TUTOR LEGAL: _____	FECHA: _____
--	------------------------

Office Use
LUS: _____ Resident School: _____ DOB: _____ Grade: _____ IDT Needed: _____

Encuesta sobre el uso del lenguaje en el estado de Oregon

La encuesta sobre el uso de lenguaje (LUS) correspondiente a 2020 a 2021 se está desarrollando. Hasta que concluya la versión de 2020 a 2021, los distritos pueden optar por utilizar las encuestas sobre el uso del lenguaje que tienen disponibles en el sitio de Internet de ODE.

Se da este formulario a todos los alumnos que entran por primera vez en el distrito escolar.

El propósito de la **encuesta sobre el uso del lenguaje** es ayudar a la escuela a determinar si su hijo o hija califica para recibir apoyos adicionales de **título tercero** en la instrucción lingüística para los alumnos que están aprendiendo el idioma inglés.

El **título tercero** proporciona apoyo a los estudiantes del idioma inglés, según la definición de USED.

El estado de Oregon honra el lenguaje y cultura de sus pueblos, respetando las más de 166 lenguas de nuestras escuelas, y reconociendo que:

- El idioma es un componente básico de la identidad cultural de cada persona,
- La herencia y los idiomas principales son un instrumento fundamental en el éxito cultural y académico de los alumnos y
- Los alumnos con diversas culturas y diversos idiomas quizás tengan ventaja sobre los demás alumnos que únicamente usan un lenguaje, y son muy valorados en las carreras profesionales.

Nombre del alumno: _____ Grado: _____ Fecha: _____

Nombre del padre o tutor: _____

Firma del padre o tutor: _____

Descripciones	Preguntas
<p>Preferencias de comunicación Esta pregunta ayuda a la escuela a proporcionar un intérprete o documentos traducidos sin costo alguno, en caso de que usted lo desee.</p> <p><i>Esta sección tiene propósitos informativos únicamente. No se utiliza para identificar a su hijo en las pruebas de colocación de competencia lingüística en el idioma inglés.</i></p>	<p>1. ¿En qué idiomas preferiría usted que la escuela se comunicara con usted?</p> <p>_____</p>
<p>Elegibilidad para apoyo de desarrollo lingüístico Esta sección ayuda a la escuela a identificar si su hijo debe recibir una evaluación para que se le preste apoyo en la instrucción educativa en el idioma inglés.</p> <p><i>Esta sección no se utiliza para identificar a su hijo en las pruebas de colocación de competencia lingüística en el idioma inglés. Una respuesta que no sea el idioma inglés a las preguntas número dos, número tres o número cuatro quizás hagan que su hijo califique para recibir una prueba de colocación de competencia lingüística en el idioma inglés.</i></p>	<p>2. ¿Qué idioma principal utilizan para comunicarse en casa?</p> <p>_____</p> <p>3. ¿Qué idioma empezó a aprender primero su hijo o hija?</p> <p>_____</p> <p>4. ¿Qué idioma usa más frecuentemente con sus hijos en su hogar?</p> <p>_____</p>

Encuesta sobre el uso del lenguaje en el estado de Oregon

La encuesta sobre el uso de lenguaje (LUS) correspondiente a 2020 a 2021 se está desarrollando. Hasta que concluya la versión de 2020 a 2021, los distritos pueden optar por utilizar las encuestas sobre el uso del lenguaje que tienen disponibles en el sitio de Internet de ODE.

A continuación, tiene la definición de estudiantes del idioma inglés por parte del Departamento de Educación de Estados Unidos.

El término "estudiantes del idioma inglés" significa, cuando se utiliza con respecto a una persona, lo siguiente:

- (a) alguien entre tres años y 21 años de edad;
- (b) alguien inscrito o que se prepara para su inscripción en una escuela primaria o secundaria;
- (c)
 - (i) que no nació en Estados Unidos y cuyo idioma principal o lengua materna no es el idioma inglés;
 - (ii)
 - (i) que es americano nativo o nativo de Alaska, o residente nativo de áreas periféricas;
 - y
 - (ii) que procede de un entorno donde otra lengua, aparte del idioma inglés, ha tenido un efecto significativo en el nivel de competencia lingüística en el idioma inglés de esa persona; o
 - (iii) que es un inmigrante cuyo idioma nativo o lengua materna no es el inglés, y que procede de un entorno o ambiente donde domina otro idioma aparte del idioma inglés; y
- (d) que experimenta dificultades a la hora de hablar, leer, escribir o comprender el idioma inglés y eso sería suficiente como para negar a la persona
 - (i) la capacidad de cumplir con las normas académicas complejas a nivel estatal;
 - (ii) la capacidad de alcanzar con éxito el nivel de instrucción en su clase donde se imparte la instrucción en el idioma inglés; o
 - (iii) la oportunidad de participar completamente en la sociedad.

(Sección 8101 (20) de ESEA)